

# Defensor del Condado Cook

2008 • Vol. 4

Noticias para las familias  
del área metropolitana  
de Chicago

## Estudiantes tienen alternativas cuando dejan la escuela

**A**lgunas veces, aún a pesar de los mejores esfuerzos, muchos jóvenes deciden dejar la escuela antes de recibir un diploma de preparatoria. DCFS está uniendo sus recursos para asegurar que aquellos estudiantes que quieran regresar a la escuela tengan otra oportunidad. La Red de Escuelas Alternativas busca a los jóvenes que han dejado la escuela, han sido expulsados o están en riesgo de no lograr sus diplomas.

En Chicago, la Red de Escuelas Alternativas mantiene 17 escuelas circundantes con currículo encaminado a ayudar a que los estudiantes regresen a la escuela. Los jóvenes que hayan sido adoptados pueden también presentar solicitud en las escuelas en la red. Sin embargo, para los jóvenes que tengan casos todavía abiertos de DCFS, la Red de Escuelas Alternativas ofrece el programa Jóvenes Escolares, Habilidades y Servicio (YS3 por sus siglas en inglés). Este programa está abierto a los jóvenes de edades de 16 a 21 años que estén en crianza temporal con DCFS, hogares en grupo o programas de vida independiente. El programa YS3 combina la instrucción en el salón de clase con cursos después de la escuela en habilidades de vida, liderazgo, educación financiera y

desarrollo social/cultural. Además de la instrucción se añaden niveles de apoyo a través de mentoría, tutoría y asesoría.

A medida que los estudiantes trabajan hacia la obtención de sus diplomas, también pueden ganar dinero para continuar su educación. Por cada curso con ayuda computarizada que un joven complete en el programa después de la escuela, ellos reciben \$250, de los cuales \$200 van hacia una cuenta de beca escolar. Los estudiantes ganan \$2 por hora por el tiempo que ellos se pasen en los programas después de la escuela, lo cual es también depositado en su cuenta. Después que el estudiante se gradúa y se inscribe en una universidad o algún tipo de capacitación vocacional, puede sacar los fondos acumulados en su cuenta de beca escolar, más un premio adicional de \$600.

“Debido a tantas mudanzas que estos jóvenes hacen, frecuentemente tienen deficiencias. Pero cuando ellos finalmente tienen estabilidad e incentivo, pueden desempeñarse bien,” dijo la gerente del programa Christine Garza.

Típicamente, las escuelas en la red son escuelas pequeñas en entornos vecinos que operan

como comunidades pequeñas e independientes. Los estudiantes asisten a clases durante el día escolar y participan en las actividades después de la escuela. Los mentores adultos se encuentran disponibles para ayudar a los jóvenes. Los mentores son más que modelos a seguir; ellos acompañan a los jóvenes a los tribunales, van a las citas del doctor y ayudan con el trabajo escolar. También existen servicios para estudiantes que son padres.

La Red de Escuelas Alternativas tiene 250 vacantes para jóvenes de DCFS. Un trabajador de caso debe completar la referencia para los programas de DCFS; sin embargo, los proveedores de cuidados, asesores y otros pueden comenzar el proceso. La inscripción es continua así que no hay necesidad de esperar. Póngase en contacto con Ray Fleming al 773-401-7221 para mayor información.

### Red de Escuelas Alternativas

Ada S. McKinley  
2929 S. Wabash 60616

Antonia Pantoja (Aspira)  
3119 N. Pulaski 60641

*Continúa en la página 2*

## Escuelas alternativas... continuación

ASA Academy  
4651 W. Madison 60644

Bronzeville  
4622 S. Dr. Martin Luther  
King Dr. 60653

CCA Academy  
1231 S. Pulaski 60623

Community Youth  
Development Institute  
7836 S. Union 60620

Dr. Pedro Albizu Campos  
2739 W. Division 60622

Howard Area Community Center  
7647 N. Paulina 60626

Jobs For Youth  
17 N. State, Suite 600 60602

Latino Youth  
2001 S. California 60608

Olive Harvey  
10001 S. Woodlawn 60623

Prologue Learning Ctr.  
1134 N. Cleaver 60622

Sullivan House  
8164 S. South Chicago Ave.  
60617

West Town  
2021 W. Fulton 60612

Westside Alternative  
4909 W. Division 60651

Charles Houston  
9035 S. Langley

Winnie Mandela  
7847 S. Jeffrey 60649

## Asociación con los Padres alberga seminario

Las tres regiones del condado Cook se unieron para proporcionar recursos a los padres de los menores bajo cuidados de DCFS en el segundo seminario de la Asociación con los Padres el 20 de junio. El seminario ofreció a los padres un día completo de talleres informativos acerca del tema "Haciéndolo posible a través de la auto capacitación... Manteniendo a nuestros hijos."

La directora asistente Velma William estableció el tono del día con sus comentarios a los padres y al personal del bienestar infantil que asistió. Éste, el segundo seminario anual para padres, fue prueba tangible de la dedicación de DCFS para proporcionar información y recursos que los padres necesitan para ayudarse a sí mismos y a sus hijos.

Los padres que asistieron a los talleres se enfocaron en:

- Relaciones entre los trabajadores de caso y los padres
- Derechos y responsabilidades de los padres
- Abuso de sustancias: Impacto en la familia
- Función del tutor y el defensor público
- Revisión administrativa de caso (ACR) y planes de servicio

Los presentadores no solamente compartieron información, sino que también motivaron a los padres a ser defensores de sus familias. Ellos describieron la auto capacitación como el hacer buenas decisiones y cambios positivos.

Entre las presentaciones formales, los padres visitaron las mesas de



*Los proveedores de la comunidad compartieron la información del programa con los padres en el "Asociación con los Padres" seminario.*

información donde los representantes de numerosas organizaciones comunitarias esperaban para ofrecer servicios. Esto hizo un solo punto de información para guías en tópicos tales como apoyos de vivienda, cuidados de salud, educación, seguridad del hogar, y otros recursos.

En la sesión de clausura muchos padres se levantaron y compartieron lo que aprendieron durante el día. Un miembro de la Junta de Asociación con los Padres recordó a los otros padres que "Si ustedes quieren conseguir ayuda, tienen que querer ayudarse así mismos." Otro padre estuvo motivada por lo que aprendió y dijo que "ustedes han levantado mi espíritu y me han dado esperanza."

El personal de DCFS de la División de Servicios Clínicos y Desarrollo Profesional desarrolló el evento con apoyo de muchas divisiones, agencias externas y las Juntas de Asociación con Padres en el condado Cook. El Día de Seminario es un desarrollo de la Iniciativa de Reunificación de DCFS.

## Asesores de Educación de DCFS disponibles para ayudar con asuntos escolares

Los proveedores y trabajadores de caso trabajando juntos pueden abogar exitosamente por sus hijos bajo sus cuidados en las escuelas. Sin embargo, cuando las familias necesitan experiencia adicional para trabajar en asuntos escolares, quizá sea tiempo de ponerse en contacto con un Asesor Educacional. Ellos pueden apoyar a las familias de crianza temporal supervisadas por DCFS y a las familias que hayan adoptado o tomado tutela de menores que estuvieron bajo los cuidados de DCFS. Las familias con licenciamiento supervisadas a través de agencias privadas pueden recibir ayuda similar del representante de educación de su agencia.

Los Asesores de Educación de DCFS son parte del Proyecto de Acceso Educacional de la Universidad del Norte de Illinois. Ellos trabajan con familias en las que los menores puedan tener preocupaciones de aprendizaje, disciplina o de comportamiento en la escuela. Pueden tomar parte en

reuniones de educación especial. Estos asesores ayudan a los proveedores de cuidados y a los trabajadores de caso a determinar las mejores estrategias para ayudar a los jóvenes a tener transiciones exitosas a través de la escuela.

Los Asesores de Educación que cubren las tres regiones de DCFS del condado Cook ofrecen los siguientes recordatorios para ayudar a las familias a prepararse para los gastos que vienen con la educación:

- TODAS las escuelas proporcionan almuerzos gratis, libros de texto requeridos y materiales instructivos a las familias que cualifiquen. Los jóvenes en crianza temporal cualifican. (Se deben completar los formularios de almuerzos gratis y de precios reducidos con un número de tarjeta médica u otra prueba de ingresos.)
- Los distritos escolares tienen políticas individuales en relación

a la omisión de otras tarifas escolares.

- La ropa escolar se compra del dinero para ropa que es parte del pago mensual de crianza temporal a los proveedores de cuidados.
- Las agencias privadas tienen políticas individuales en relación a los suministros escolares rutinarios. Los padres de crianza temporal a través de DCFS reciben \$50.00 por menor en edad escolar colocado en sus hogares durante el mes de julio en su cheque de agosto.
- Transporte es gratis para los estudiantes que viven más de 1-1/2 milla de la escuela o 1 milla lejos de transporte público, que experimenten condiciones de tráfico peligrosas o reciban servicios de educación especial y necesiten transporte. Pregunte en su escuela.

### Póngase en contacto con un Asesor de Educación en el condado Cook:

#### **Región DCFS de Cook Norte**

Robena Morgan (Lead Advisor)  
1911 S. Indiana  
312-328-2673  
robena.morgan@illinois.gov

Donnis Briscoe  
(Cook North/Chicago)  
1911 S. Indiana  
312-328-2673  
dannis.briscoe@illinois.gov

Yasmina Safiane-Johnson  
(Cook North/Suburbs)  
8140 N. McCormick, Skokie  
847-745-3008  
yasmina.johnson@illinois.gov

#### **Región DCFS de Cook Central**

Dawn Overend  
(Cook Central/Chicago)  
3518 W. Division  
773-292-7731  
dawn.overend@illinois.gov

Yasmina Sefiane-Johnson  
(Cook Central/Suburbs)  
1701 N. 1st Ave., Maywood  
708-338-6637  
yasmina.johnson@illinois.gov

#### **Región DCFS de Cook Sur**

Diane Fitzhugh  
(Cook South/Chicago)  
6201 S. Emerald  
773-371-6029  
diane.fitzhugh@illinois.gov

Rebecca Lawrence  
(Cook South/Suburbs)  
15115 S. Dixie Hwy., Harvey  
708-210-3051  
rebecca.lawrence@illinois.gov

## Recursos gratis de educación temprana

El Centro de Chicago de Educación Temprana (CCEE por sus siglas en inglés) alberga recursos educativos para padres y profesionales. Los proveedores pueden visitar CCEE para consultar libros, mochilas, películas, y discos compactos de música sin costo alguno solicitando una tarjeta de la biblioteca.

El centro tiene una amplia variedad de recursos y materiales acerca de menores que van desde la edad del nacimiento hasta los ocho años de edad. Los tópicos incluyen: desarrollo físico, disciplina, desarrollo de lenguaje, nutrición y salud, habilidades eficaces para los padres, y muchos más.

Mientras que los adultos exploran el centro de acceso fácil para niños, los pequeños alumnos pueden visitar el área de juego de niños para jugar con libros, juguetes y computadoras. El padre o grupos de infancia temprana pueden también usar la instalación para reuniones. Existe un laboratorio de computadoras y un área de trabajo con una laminadora, máquinas cortadoras, y otro equipo.

CCEE está ubicado convenientemente en el vecindario del circuito oriente de Chicago, dentro de Malcolm X College, en 1900 W. Van Buren, Room 2611. Para mayor información consulte el sitio web en [www.uic.edu/educ/ccee](http://www.uic.edu/educ/ccee) or call 312-773-3134

## Las regiones Cook ayudan a trazar el camino a la permanencia en el simposio

En la última década, Illinois ha implementado iniciativas para aumentar el potencial de los jóvenes bajo cuidados de DCFS para estar en hogares permanentes. Ha habido una reducción dramática en el número de menores que se quedan en espera bajo crianza temporal a largo plazo, "creciendo" a resultados desafortunados. Sin embargo, más trabajo es necesario para apoyar los caminos a la permanencia para cada menor. El 18 de junio, personas interesadas de las tres regiones DCFS en el condado Cook se unieron para discutir las barreras a la permanencia y trazar soluciones. Este foro unió a proveedores de crianza temporal/adoptivos, padres, jóvenes bajo cuidados de DCFS, jueces, abogados, oficiales de cumplimiento de la ley, profesionales del bienestar infantil, y proveedores de servicios comunitarios.

Los proveedores de cuidados y otras personas interesadas clave formaron grupos de trabajo de planificación de acción para crear e identificar las estrategias nuevas para apoyar a las familias con dificultades, aumentar la tasa de reunificación, y mejorar los resultados de adopciones y tutela subsidiada. Exploraron preguntas incluyendo:

1. ¿Qué pueden hacer DCFS, el personal de tribunales, miembros comunitarios, proveedores de cuidados y padres para mantener a los menores en sus hogares?
2. ¿Cuáles son las barreras que evitan que los menores regresen al hogar más pronto?

3. ¿Qué pueden hacer las comunidades para aumentar y estabilizar la adopción y la tutela? y ¿Cuáles son algunos de los factores que contribuyen a esto?
4. ¿Qué contribuye a la sobre representación de los jóvenes Afro Americanos bajo crianza temporal en algunas comunidades y cómo podemos reducir estos números?

La meta a largo plazo del simposio es que cada comunidad desarrolle un plan de acción local e identifique recursos para las familias. El diverso rango de participantes presentó una oportunidad de explorar maneras de involucrar a los tribunales, policías y líderes comunitarios para tratar las barreras que existen en la comunidad.

En la película "The Wiz", un musical moderno basado en el mago de Oz, Glenda le dice a Dorothy y a sus compañeros que visitan Oz que "Si nos conocemos a nosotros mismos siempre estaremos en casa, en cualquier parte." Los participantes demostraron su compromiso de ayudar a los jóvenes a encontrar la seguridad que viene con el tener un hogar estable en o después de la crianza temporal.

El Simposio de Permanencia en el Condado Cook fue un paso importante hacia el camino a resultados de permanencia más positivos para menores bajo los cuidados de DCFS.

## Cook South caregivers and parents transform with Project Butterfly

Gwen Luster y Niambi Jaha-Echols del Proyecto Mariposa recientemente presentaron una iniciativa nueva diseñada a ayudar a los esfuerzos de reunificación a la Junta Asesora de Cook Sur. Su propuesta permite a los proveedores de crianza temporal y a los padres a asistir juntos a clases relacionadas a la familia mientras disfrutan de un tiempo social de relajamiento.

El Proyecto Mariposa (Project Butterfly, Inc.) ha tenido éxito transformando a jovencitas de edades de 11 a 17 proporcionando una atmósfera divertida mientras aprenden de la vida y la independencia. El símbolo de la mariposa representa cambio de una forma original a una más hermosa. Sin embargo, el personal se dio cuenta que la niña mariposa maravillosa frecuentemente tiene que regresar a la vida hogareña de "oruga", en la cual los adultos no tienen las mismas oportunidades de aprendizaje que transforman a las jovencitas.

"Es un hecho que las familias más fuertes y los menores más fuertes son la base esencial de sociedades fuertes. Así que el Proyecto Mariposa diseñó un programa para capacitar a los padres y a los proveedores de cuidados para trabajar juntos para el beneficio de los menores," dijo Luster.

El programa está basado en talleres interactivos con conversaciones enfocadas en tópicos relevantes. Los líderes del Proyecto Mariposa guían a los padres y a los proveedores de cuidados hacia las respuestas de preguntas que incluyen: ¿Se necesita cambio? y ¿Qué se requiere para



*Gwen Luster y Niambi Jaha-Echols del Proyecto Mariposa ofrecen cursos para reforzar las relaciones entre las jovencitas, sus padres y sus proveedores de crianza temporal.*

hacer cambios que refuercen los vínculos con sus hijos?

"Al unir a los padres y a los proveedores de cuidados en un ambiente divertido y sin temor, de apoyo y descanso para los padres (los menores no vienen a las clases), ustedes desarrollan una comunidad en la cual el menor no está forzado a escoger a una madre sobre la otra," dijo Luster. Ella citó un viejo proverbio Africano que exalta las virtudes de trabajar juntos: cuando las telarañas se unen; pueden atrapar a un león.

El Proyecto Mariposa también ofrece instalaciones spa de relajamiento en el último piso de su oficina ubicado en 3543 S. Indiana en Chicago, así como otros servicios para ambas la madre y la proveedora de cuidados. Los grupos de trabajo son pequeños y tienen horas flexibles. Este programa de apoyo y educativo está abierto a los padres de menores cuya meta es la reunificación, proveedores de crianza temporal, padres adoptivos o tutores subsidiados. Para más información, llame al 312-328-0886 o visite el sitio web en [www.projectbutterfly.com](http://www.projectbutterfly.com).

## Tutores de Cook Sur tienen vacantes

Más familias de la región Cook Sur tendrán la oportunidad de ayudar para que sus estudiantes con dificultades encuentren éxito en la escuela gracias a vacantes recientes dentro del programa de tutoría del Proyecto Aprender.

Diane Fitzhugh, la Asesora Educacional de DCFS en Cook Sur, indica los beneficios de ser tutor de estudiantes que se han retrasado en sus trabajos escolares diarios. Adicionalmente, los estudiantes con problemas en las áreas tales como lectura o matemáticas se pueden beneficiar de la tutoría. El tutor puede realizar inicialmente una evaluación para diagnosticar el problema, descubrir las discapacidades de aprendizaje posibles y determinar las metas de la tutoría.

Los beneficios de tutoría van más allá de recibir calificaciones de aprobación. Los tutores pueden ayudar con las habilidades de organización y las técnicas para tomar exámenes, así como para construir confianza en los estudiantes cuyo auto estima dificulte el aprendizaje. Estas sesiones personales pueden también hacer maravillas para los jóvenes que necesitan un poco de atención extra para tener éxito.

Tutoría del Proyecto Aprender se encuentra disponible sin cargo alguno para los menores con casos DCFS abiertos. Para otras familias, el programa arreglará un descuento de escala flexible. Para mayor información, póngase en contacto con la directora del programa, la Sra. Hagan, al 708-798-7470 o por correo electrónico a [teach@besteducators.org](mailto:teach@besteducators.org).

## Programa residencial de **Cook Central** gana dos reconocimientos nacionales

El programa de Vivienda de Apoyo de Bases Sólidas de La Casa Norte en Humboldt Park fue una de las cuatro organizaciones nacionales que ganó un reconocimiento de excelencia Maxwell 2007 de la fundación Fannie Mae y la asociación para terminar la falta de hogares en personas a largo plazo.

La Casa Norte, la cual proporciona 16 unidades de vivienda transicional para jóvenes que no tienen hogar o están en riesgo de perder sus hogares, recibió el reconocimiento de primer lugar en la categoría de "Vivienda de Apoyo para Jóvenes sin Hogar." La distinción otorgó un fondo de \$75,000.

El programa también recibió el reconocimiento de la fundación de Richard H. Driehaus por excelencia arquitectural en diseño comunitario, como parte del reconocimiento

anual número 14 del desarrollo de vecindarios de Chicago. Los arquitectos de Landon Bone Baker rediseñaron un edificio de ladrillo sin usar en un espacio que demuestra un compromiso tanto para los jóvenes que sirve como para la conservación del medio ambiente.

"Vimos el enorme potencial de La Casa Norte desde el principio," dijo el Director de DCFS Erwin McEwen. "Merecen nuestras más sinceras gracias por el compromiso y compasión que han traído a las vidas de los clientes de DCFS y su comunidades."

DCFS ha proporcionado fondos al programa de defensa de vivienda de La Casa Norte desde el 2002. La Casa Norte fue citada por su enfoque distintivo al proveedor de servicios a los jóvenes con servicios enfocados en la arena masculina, bilingüe y multi-



*La juventud en la tierra sólida disfruta de sus espacios vivos nuevamente diseñados.*

cultural para los jóvenes sin hogares quienes son predominantemente Latinos y Afro Americanos.

La instalación de vivienda de bases sólidas está ahora ocupada completamente con 16 jovencitos que viven juntos y trabajan hacia futuros brillantes. Las referencias para Bases Sólidas viene del proceso del Equipo de Inversión de Niños y Jóvenes (CAYIT por sus siglas en inglés).

## Los jóvenes de **Cook Central** encuentran ayuda de empleo en el área de Austin

La misión de Ojos en Austin, un centro de trabajo sin fines lucrativos el cual sirve a personas de 14 años y más, está para proporcionar servicios y programas que aumentan la empleabilidad y niveles educacionales de los residentes de la comunidad de Austin.

Ayuda para búsqueda de trabajo se encuentra disponible para cualquier residente de Chicago, pero solamente los residentes comunitarios de Austin tendrán un gerente de caso asignado. El centro mantiene un libro de listas de trabajos que se actualiza semanalmente. Este incluye los listados de trabajos nuevos con direcciones, números telefónicos y de fax, así como los nombres de contactos de cada listado. En adición, se encuentran disponibles

seis computadoras para que solicitantes de trabajo escriban y actualicen sus currículos. Dos desarrolladores de trabajo se encuentran disponibles para ofrecer servicio y asesoría para escribir el currículo.

Tara Monthly, quien trabaja con adolescentes en la preparación de búsqueda y entrevista de trabajo, es parte integral del proceso de asesoría en Ojos en Austin. Ahí, ella enseña a los solicitantes de trabajo a cómo llenar una solicitud, preparar un currículo, vestirse para la entrevista y manejar su experiencia de entrevista.

Además, muchos programas se encuentran disponibles para los jóvenes adultos de 17 y más años de

edad. Estos incluyen: una clase de preparación para el GED, con atención individualizada y tutoría que se ofrece durante clases en las mañanas y en las tardes; el programa Handy Man, el cual enseña reparaciones del hogar, trabajo de construcción y rehabilitación; el programa de Gerencia de Negocios relacionados a alimentos, el cual incluye una clase de artes culinarias que enseña a cocinar; y el programa de manipulación y gerencia de alimentos, que al completarse, otorga un certificado de manipulación de alimentos.

Ojos en Austin está ubicado en 5519 W. North Ave. Para mayor información, llame al 773-479-1569.

## Región de **Cook Norte** ofrece ayuda escolar a estudiantes del lado Norte

Los Servicios Centrados en la Familia están disponibles a familias en toda la región de Cook Norte. En general, los proveedores de la Red de Área Local (LAN por sus siglas en inglés) dedican sus servicios a los menores que están experimentando dificultades escolares, específicamente a aquellos que se encuentran en riesgo de suspensión o expulsión, o tienen problemas documentados de faltar a la escuela. En la parte de la región DCFS de Cook Norte que sirve a las familias en los lados norte y noroeste de Chicago existen cuatro programas LAN que proporcionan apoyo educacional. Mientras que tienen la meta común de ayudar a los jóvenes a tener éxito en la escuela, cada uno tiene un plan de programa único y área de servicio única. Estos programas están abiertos a todas las familias, incluyendo a los hogares de crianza temporal, adoptivos y de tutela.

Existen programas de educación adicionales disponibles en LAN diferentes a aquellos enlistados aquí. Póngase en contacto con Joann Neimuth, representante de DCFS LAN al 847-745-3048 para mayor información.

**Los Servicios Familiares Metropolitanos** ofrecen su programa Logrando la Calificación para estudiantes de las edades de seis a 18 años. Éste proporciona apoyo a los menores y a sus padres, incluyendo asesoría individual/familiar cuando sea apropiado. Administradores de caso le ayudarán con la defensa en la escuela y los vínculos de familias a recursos adicionales. El énfasis será en proporcionar conocimiento, habilidades y capacitación para resolver problemas para ayudar a las familias y a sus hijos a reducir las faltas a la escuela, las suspensiones y expulsiones.

Póngase en contacto con Karen Allen al 773-371-3707 o a [allenk@metrofamily.org](mailto:allenk@metrofamily.org). Los Servicios Familiares Metropolitanos se encuentran en LAN 63 y están ubicados en 3249 N. Central Ave, Chicago.

**Los Servicios de Alcance** para los Jóvenes dedican su Programa de Apoyo Académico a los jóvenes de años escolares de 5 al 8, pero funciona con jóvenes mayores. Está ubicado en 6417 W. Irving Park Rd. El programa proporciona servicios basados en el hogar encaminados a apoyar a las familias de menores que hayan sido enfoque de cuestiones de desempeño escolar.

Póngase en contacto con Liz Dinsdale al 773-777-6377 o envíe un correo electrónico a [Elizabethd@yos.org](mailto:Elizabethd@yos.org);

**Uhlich UCAN** ofrece su Programa de Tareas Escolares para jóvenes en los años escolares de 7, 8 y 9 que estén enfrentando problemas en la escuela. Considerarán a menores más pequeños caso por caso. El método de Uhlich es trabajar con los estudiantes tomando en cuenta lo que puede estar sucediendo personalmente, en el hogar y en la escuela. Uhlich ofrece muchos programas que pueden ayudar a estabilizar al estudiante y lo prepara para tener éxito en la escuela.

Uhlich UCAN sirve a familias que viven en LAN 65. Está ubicado en 939 N. Mohawk. Póngase en contacto con Ezell Smith por teléfono al 312-742-3763 o por correo electrónico a [smithe@ucanchicago.org](mailto:smithe@ucanchicago.org).

**Los Centros Comunitarios de Asesoría de Chicago** enfocan su apoyo a través del Programa de

Educación para Padres. Los padres de estudiantes de edades de siete a 16 pueden participar en una serie de ocho semanas de cursos para ser padres positivos. También ofrecen tres visitas especializadas al hogar incluyendo servicios de gestión del caso, y un grupo de apoyo continuo. El programa está diseñado para mejorar las interacciones entre padre e hijo(a) y aumentar el acceso de los padres a información y servicios, al tiempo que se reduce la delincuencia escolar.

Los Centros Comunitarios de Asesoría de Chicago (C4) están ubicados en 4740 N. Clark en Chicago en LAN 65. Póngase en contacto con Katherine Bensinger al 773-765-0829 o envíe correo electrónico a [katherine.bensinger@c4chicago.org](mailto:katherine.bensinger@c4chicago.org).

### Reporteros de Defensa del Condado Cook

#### Cook Sur ~ Rod Mulford

773-371-6350 oficina  
773-371-6065 fax  
[Rod.Mulford@illinois.gov](mailto:Rod.Mulford@illinois.gov)  
6201 S. Emerald, Chicago, IL 60621

#### Cook Norte ~ Joann Niemuth

847-745-3048 oficina  
847-745-3066 fax  
[Joann.Niemuth@illinois.gov](mailto:Joann.Niemuth@illinois.gov)  
8140 N. McCormick, Skokie, IL 60076

#### Cook Central ~

Merrylee Guge-Jorgensen  
773-292-7700 oficina  
773-292-7861 fax  
[Merrylee.Guge-Jorgensen@illinois.gov](mailto:Merrylee.Guge-Jorgensen@illinois.gov)  
3518 W. Division, Chicago, IL 60651

Cualquier persona puede llamar al reportero regional con noticias e itinerarios de la asociación de padres de crianza temporal; noticias locales de capacitación; artículos acerca de familias de crianza temporal y miembros comunitarios trabajando para los menores; fotos; e ideas para artículos de noticias o servicios de apoyo que sería útil que los proveedores de cuidados conocieran.

# Calendario de Capacitación de la Región Cook

## Módulos de En Servicio de Crianza Temporal PRIDE

Todos los proveedores son bienvenidos a asistir a la capacitación de PRIDE En Servicio. Se requiere inscripción adelantada. Las fechas, horas y ubicaciones de la capacitación están sujetas a cambio. La información detallada de la dirección será proporcionada con la inscripción.

### Módulo 2 - Utilizando disciplina para proteger, cuidar y satisfacer las necesidades de desarrollo (9 horas de capacitación)

*Este taller proporciona información práctica acerca de cómo utilizar técnicas de disciplina eficaces tales como el mensaje de Yo, las consecuencias naturales y lógicas, tiempo de castigo y cómo sorprender a los niños portándose "bien" y qué hacer para fomentar el comportamiento positivo.*

**Chicago** *DCFS, Cook Norte*  
5, 7 y 12 de agosto 6:30 -9:30 p.m.

### Módulo 7 - Fomentando la identidad personal y cultural de los menores (6 horas de capacitación)

*Cultura incluye tradiciones, valores, costumbres e historia. Los que "cultura" significa para la auto estima de un menor, cómo manejar la diversidad cultural en un hogar de crianza temporal, cómo discutir los temas sensibles con menores y cómo ayudar a un menor a registrar su historia son tópicos que se cubren en éste módulo.*

**Chicago** *Hull House*  
12 y 14 de agosto 6:30 -9:30 p.m.

### Módulo 9 - Manejando el impacto de colocación en su familia (6 horas de capacitación)

*En esta capacitación, los proveedores de cuidados aprenderán cómo los menores en crianza temporal pueden afectar las relaciones familiares y cómo minimizar el estrés que puede resultar. También aprenden acerca de los apoyos que se encuentran disponibles.*

**Oak Park** *Hephzibah*  
23 de agosto 9:30 a.m.-4:30 p.m.

### Módulo 12 - Entendiendo y fomentando el desarrollo previo a la adolescencia y en la adolescencia (6 horas de capacitación)

*Este curso nuevo ayudará a los proveedores de cuidados a identificar las maneras adecuadas de desarrollo para fomentar mejor el desarrollo saludable de preadolescentes y adolescentes que hayan experimentado abuso, negligencia y trauma. Este módulo de seis horas ayudará a los proveedores de crianza temporal/de adopción a entender el desarrollo cerebral del adolescente y el impacto de trauma y pérdida en los preadolescentes y adolescentes. Los participantes aprenderán estrategias específicas que los proveedores de cuidados pueden utilizar para adolescentes en crianza temporal en la vida diaria de la familia de crianza temporal.*

**Chicago** *DCFS, Cook South*  
23 y 25 de septiembre 6:30-9:30 p.m.

**Matteson** *Aunt Martha's*  
19 y 21 de agosto 6:30 -9:30 p.m.

### El Adolescente en la Familia de Crianza Temporal: Apoyando el apego (6 horas de capacitación)

*Esta capacitación ayudará a los proveedores de cuidados de crianza temporal/adoptivos a entender cómo las experiencias de apego tempranas han impactado el desarrollo del adolescente.*

**Chicago** *DCFS, Cook South*  
2 y 4 de septiembre 6:30-9:30 p.m.

**Matteson** *Aunt Martha's*  
9 y 11 de septiembre 6:30-9:30 p.m.

## Defensa Educativa 6 horas de capacitación

Es obligatorio que uno de los padres de crianza temporal en cada familia asista a la capacitación de Defensa Educativa para renovar su licenciamiento. Capacitación de Defensa Educativa se ofrece después de cada capacitación de Crianza Temporal PRIDE/Adopción PRIDE y muchas otras veces adicionales. Este curso de seis horas cubre información que los padres de crianza temporal necesitan para saber cómo pueden defender los derechos y necesidades educacionales de sus hijos de crianza temporal.

**Chicago** *Kids Hope United*  
4 y 9 de septiembre 6:30-9:30 p.m.

**Chicago** *DCFS, Cook South*  
20 de septiembre 9:30 a.m.-4:30 p.m.

**Harvey** *DCFS, Cook South*  
30 de agosto 9:30 a.m.-4:30 p.m.

**Oak Park** *Hephzibah*  
19 y 24 de septiembre 9:30a.m.-12:30p.m.

**Los proveedores de cuidados deben inscribirse para asistir a cualquiera de estas clases de capacitación. Llame a la Oficina de Capacitación de DCFS al 877-800-3393 • número gratis**